



Сессия 2018 года
Пункт 12 с) повестки дня

Резолюция, принятая Экономическим и Социальным Советом 12 июня 2018 года

[по предложению, рассмотренному на пленарном заседании (E/2018/L.11)]

2018/7. Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

вновь подтверждая свои согласованные выводы 1997/2 от 18 июля 1997 года об учете гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций¹ и ссылаясь на свои резолюции по этому вопросу, включая резолюции 2011/6 от 14 июля 2011 года, 2012/24 от 27 июля 2012 года, 2013/16 от 24 июля 2013 года, 2014/2 от 12 июня 2014 года, 2015/12 от 10 июня 2015 года, 2016/2 от 2 июня 2016 года и 2017/9 от 7 июня 2017 года,

вновь подтверждая также обязательства в отношении равенства между мужчинами и женщинами и улучшения положения женщин, принятые на Саммите тысячелетия², Всемирном саммите 2005 года³, пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия⁴, и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию⁵, а также признание важности обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, высказанное на саммите Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года⁶, третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий⁷, третьей Международной конференции по

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 3 (A/52/3/Rev.1), глава IV, раздел A, пункт 4.

² См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

³ См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

⁴ См. резолюцию 65/1 Генеральной Ассамблеи.

⁵ См. резолюцию 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁶ См. резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи.

⁷ См. резолюцию 69/283 Генеральной Ассамблеи, приложение II.



финансированию развития⁸, двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата⁹, тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков¹⁰, Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III)¹¹ и других крупных встречах на высшем уровне, конференциях и специальных сессиях Организации Объединенных Наций, и вновь подтверждая далее, что их полное, эффективное и ускоренное осуществление является неотъемлемым элементом достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области устойчивого развития,

вновь подтверждая далее, что учет гендерной проблематики представляет собой всемирно признанную стратегию обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек и является одной из важнейших стратегий в деле полного, эффективного и ускоренного осуществления Пекинской декларации и Платформы действий¹² и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»¹³, полного осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию¹⁴ и ускорения прогресса, где это применимо, в получении и рассмотрении результатов обзоров хода их осуществления, а также в деле полного осуществления резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года и его последующих резолюций о женщинах и мире и безопасности,

напоминая, что учет гендерной проблематики представляет собой процесс оценки возникающих для женщин и мужчин последствий любых планируемых мер, включая законодательство, политику или программы, во всех областях и на всех уровнях; это стратегия, благодаря которой проблемы, встающие перед женщинами и мужчинами, и накопленный ими опыт должны стать одним из неотъемлемых компонентов деятельности в процессе разработки, осуществления, контроля и оценки политики и программ во всех сферах политической, экономической и общественной жизни, с тем чтобы и женщины, и мужчины в равной степени пользовались плодами таких усилий и для неравенства не оставалось места, и напоминая также, что она не заменяет собой адресные, ориентированные конкретно на женщин стратегии и программы и конструктивное законодательство, а также не является заменой для групп и координаторов по гендерным вопросам,

особо отмечая роль инициатора, которую играет Комиссия по положению женщин, и ту важную роль, которую играют Экономический и Социальный Совет и Генеральная Ассамблея, принимая к сведению согласованные выводы и решения Комиссии, касающиеся содействия деятельности по учету гендерных аспектов в работе системы Организации Объединенных Наций и контроля за такой деятельностью, и подтверждая политическую декларацию по случаю

⁸ См. резолюцию 69/313 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁹ См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

¹⁰ См. резолюцию S-30/1 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹¹ См. резолюцию 71/256 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹² Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

¹³ Резолюции Генеральной Ассамблеи S-23/2, приложение, и S-23/3, приложение.

¹⁴ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5-13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

двадцатой годовщины четвертой Всемирной конференции по положению женщин, принятую Комиссией на ее пятьдесят девятой сессии¹⁵,

ссылаясь на резолюцию 71/243 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2016 года о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций, в которой Ассамблея призвала все структуры системы развития Организации Объединенных Наций продолжать содействовать расширению прав и возможностей женщин и обеспечению гендерного равенства посредством еще большей актуализации гендерной проблематики на основе полного осуществления Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, разработанного под руководством Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), а также полного внедрения показателей эффективности работы страновых групп Организации Объединенных Наций в деле обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (оценочные листы), в частности в связи с организацией служебной деятельности и стратегическим планированием с учетом гендерной проблематики, сбора и анализа данных, разукрупненных по признаку пола, подготовки отчетности и отслеживания ресурсов, а также задействования имеющихся в системе специалистов по гендерным вопросам на всех уровнях, в том числе в Структуре «ООН-женщины», для содействия учету задачи обеспечения гендерного равенства при подготовке Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития или эквивалентной рамочной программы планирования,

подтверждая центральную роль и важное значение активного и всестороннего участия национальных правительств на этапах подготовки, осуществления, контроля и оценки Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития или эквивалентной рамочной программы планирования в интересах повышения национальной ответственности и обеспечения полного соответствия оперативной деятельности национальным приоритетам, задачам, планам и программам и в этом плане рекомендуя правительствам стран консультироваться с соответствующими заинтересованными сторонами, включая гражданское общество и неправительственные организации,

ссылаясь на раздел резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи от 2 июля 2010 года, озаглавленный «Укрепление институциональных механизмов для обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин»,

признавая, что в процессе обеспечения учета гендерной проблематики важно решить проблему домогательств на рабочем месте, включая сексуальные домогательства, с учетом того, что эта проблема препятствует достижению гендерного паритета в системе Организации Объединенных Наций и может отрицательно сказаться на достижении гендерного равенства,

признавая также, что подразделения Организации Объединенных Наций предпринимают усилия для проведения политики абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и что сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства со стороны персонала Организации Объединенных Наций подрывают авторитет Организации

¹⁵ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2015 год, Дополнение № 7 (E/2015/27), глава I, раздел С, резолюция 59/1, приложение.*

Объединенных Наций и могут подорвать усилия, направленные на эффективный учет гендерных аспектов,

вновь подтверждая серьезную озабоченность в связи с тем, что, хотя был достигнут некоторый прогресс в обеспечении равной представленности мужчин и женщин в системе Организации Объединенных Наций, особенно на руководящем и директивном уровнях, при полном соблюдении принципа справедливого географического распределения в соответствии с пунктом 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций, этот прогресс, при незначительном улучшении в некоторых частях системы, является недостаточным, с признательностью отмечая продолжающиеся усилия Генерального секретаря и принимая к сведению в этой связи общесистемную стратегию обеспечения гендерного равенства, принятую в сентябре 2017 года,

отмечая, что, хотя в системе Организации Объединенных Наций наблюдается неуклонный прогресс в осуществлении первого этапа (2012–2017 годы) Общесистемного плана действий, для осуществления второго этапа (2018–2022 годы) Плана действий (Общесистемный план действий 2.0) необходимы дополнительные ресурсы и инвестиции, которые позволят устранить хронические недостатки в таких структурных областях, как гендерная архитектура и паритет, распределение ресурсов и оценка потенциала, и обеспечить тем самым успешное осуществление обновленного Плана действий,

признавая возможность адаптировать методологии Общесистемного плана действий к деятельности соответствующих национальных учреждений,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹⁶ и содержащиеся в нем рекомендации и с удовлетворением отмечает, что в нем по-прежнему находит свое отражение всеобъемлющий и последовательный общесистемный подход к сбору данных и анализу фактической информации, позволяющий отслеживать в рамках всей системы Организации Объединенных Наций ход осуществления резолюций Экономического и Социального Совета об учете гендерной проблематики;

2. *настоятельно призывает* систему Организации Объединенных Наций ускорить принятие мер по учету гендерных аспектов в стратегиях и программах, в том числе в поддержку гендерно ориентированного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁶ на глобальном, региональном и страновом уровнях;

3. *подчеркивает*, что Межучрежденческая сеть по делам женщин и равенству полов является ключевым форумом для пропагандирования, координации и отслеживания учета гендерных аспектов во всей основной нормативной, оперативной и программной работе в системе Организации Объединенных Наций, и выражает надежду на продолжение ее деятельности;

4. *подчеркивает также* необходимость использования Межучрежденческой сети по делам женщин и равенству полов, а также других межучрежденческих сетей, включая Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций, Комитет высокого уровня по программам, Комитет высокого уровня по вопросам управления, Группу Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и ее рабочие механизмы на глобальном и региональном уровнях, Группу Организации Объединенных Наций по оценке, Сеть по финансовым и бюджетным вопросам Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных

¹⁶ E/2018/53.

Наций и представителей служб внутренней ревизии организаций системы Организации Объединенных Наций и многосторонних финансовых учреждений, с тем чтобы продолжать, сообразно обстоятельствам, принимать конкретные меры для содействия учету гендерных аспектов в системе Организации Объединенных Наций и повышать ответственность за достижение соответствующих показателей осуществления Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин;

5. *приветствует* важную и продолжающуюся широкомасштабную работу Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), направленную на повышение эффективности и слаженности учета гендерных аспектов в системе Организации Объединенных Наций, отмечает осуществляемую ею функцию руководства, координации и поощрения подотчетности в работе системы Организации Объединенных Наций, связанной с обеспечением гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, которая была определена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/289, и отмечает также роль Структуры «ООН-женщины» в оказании помощи государствам-членам, по их просьбе, в обеспечении гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин на международном, региональном, национальном и местном уровнях;

6. *признает* важность укрепления потенциала Структуры «ООН-женщины», в том числе за счет ее надлежащего непрерывного финансирования, для реализации ее мандатов, связанных с выполнением ее функций по нормативной поддержке и координационным и оперативным функциям, в частности в целях координации деятельности системы Организации Объединенных Наций по всестороннему и эффективному учету гендерных аспектов и полному, эффективному и ускоренному осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий¹² и их обзору и оценке на международном, региональном, национальном и местном уровнях, а также ее участия в гендерно ориентированном осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том числе посредством систематического учета гендерных аспектов, мобилизации ресурсов для достижения результатов в интересах женщин и девочек и отслеживания хода работы с помощью данных и надежных систем подотчетности;

7. *призывает* систему Организации Объединенных Наций, включая ее учреждения, фонды и программы, в рамках их соответствующих мандатов, продолжать совместную работу с целью ускорить процесс полного и эффективного учета гендерных аспектов в системе Организации Объединенных Наций на глобальном, региональном и страновом уровнях в соответствии с предыдущими резолюциями Экономического и Социального Совета и резолюциями 64/289 и 71/243 Генеральной Ассамблеи, соразмерно Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, памятуя о том, что она носит универсальный характер и что обеспечение гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек имеет большое значение для достижения всех целей в области устойчивого развития, в том числе путем:

а) обеспечения в надлежащих случаях того, чтобы в общеорганизационных и страновых стратегических документах, в том числе в рамочных программах Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития или эквивалентных им программам, с учетом приоритетов стран осуществления программ, отводилось место гендерным аспектам в

контексте необходимости достижения конкретных конечных результатов в области гендерного равенства и учета вопросов гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин во всех других областях деятельности, связанных с целями в области устойчивого развития (двуетельный подход);

b) оказания содействия в обеспечении учета гендерных аспектов при подготовке общеорганизационных и страновых документов, таких как стратегические, программные и ориентированные на результаты рамочные программы и оценки, и дальнейшего поощрения более сложного, эффективного и действенного контроля и представления информации по вопросам, касающимся прогресса в обеспечении гендерного равенства и воздействия деятельности по поощрению гендерного равенства и использования общих показателей на ситуацию с обеспечением гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, принимая во внимание положение женщин и девочек, подвергающихся дискриминации в ее многочисленных и пересекающихся формах и находящихся в уязвимом положении;

c) полного осуществления Общесистемного плана действий 2.0 и повышения согласованности и точности отчетности в интересах представления полной годовой отчетности всеми организациями системы Организации Объединенных Наций, и дальнейшего поощрения институционализации транспарентных и эффективных систем отчетности, а также внедрения показателей эффективности работы страновых групп Организации Объединенных Наций в деле обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (оценочные листы по гендерному равенству Общесистемного плана действий для страновых групп Организации Объединенных Наций);

d) обеспечения того, чтобы после принятия подразделениями Организации Объединенных Наций стратегий достижения гендерного равенства эти стратегии постоянно обновлялись и согласовывались со стратегическими и программными приоритетами данных подразделений и с показателями эффективности осуществления Общесистемного плана действий 2.0, а также учитывались в таблицах показателей, ориентированных на конкретные результаты;

e) увеличения инвестиций в деятельность по важнейшим направлениям Общесистемного плана действий 2.0, в том числе по вопросам разработки соответствующих стратегий, отслеживания данных об использовании и распределении ресурсов, обеспечения равной представленности и равного участия женщин, в том числе в том, что касается организационной культуры, а также развития и оценки потенциала;

f) улучшения стандартов и методологий для их использования системой Организации Объединенных Наций на глобальном, региональном и страновом уровнях в целях совершенствования процессов систематического сбора, анализа, распространения и использования точных, достоверных, транспарентных и сопоставимых статистических данных и информации, а также, в надлежащих случаях и при соблюдении конфиденциальности, открытых статистических данных и информации по вопросам обеспечения гендерного равенства в разбивке, в частности, по уровню дохода, полу, возрасту, расовой и этнической принадлежности, миграционному статусу, инвалидности, географическому положению и другим признакам, имеющим значение в контексте той или иной страны;

g) увеличения объема инвестиций и сосредоточения внимания на итогах и результатах работы по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек в целях содействия осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том числе посредством улучшения общих бюджетных рамок, планирования и бюджетирования с учетом гендерных аспектов, совершенствования механизмов совместного финансирования, включая объединенное финансирование, и активизации совместных усилий по мобилизации ресурсов;

h) сотрудничества со Структурой «ООН-женщины» с целью согласовать системы гендерных показателей в интересах сопоставимости и агрегирования данных для установления и соблюдения финансовых целевых показателей в отношении ресурсов, выделяемых на эти цели, и определить, какого объема ресурсов не хватает для деятельности по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек, в том числе в контексте общих бюджетных механизмов Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития;

i) обеспечения в надлежащих случаях того, чтобы Группа Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию направляла и поддерживала работу страновых групп Организации Объединенных Наций по учету гендерных аспектов в последующих рамочных программах Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, чтобы все региональные группы Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию готовили и имели в своем штате соответствующих специалистов по вопросам учета гендерных аспектов для оказания комплексной и согласованной поддержки страновым группам Организации Объединенных Наций, а также чтобы механизмы координации на уровне стран, в том числе тематические группы по гендерным вопросам или эквивалентные им группы, располагали всем необходимым с точки зрения четких мандатов, возможностей и достаточных ресурсов для предоставления стратегической поддержки и консультаций страновым группам Организации Объединенных Наций в деле активизации их усилий по учету гендерных аспектов;

j) оценки и устранения сохраняющихся пробелов в потенциале, предназначенном для учета гендерных аспектов, и использования имеющихся ресурсов для оказания помощи в разработке и применении комплекса самых различных мер, включая внедрение унифицированных учебных модулей по вопросам учета гендерных аспектов и управления, ориентированного на конкретные результаты, в поддержку планирования и осуществления программ в области гендерного равенства;

k) дальнейшего совершенствования увязки программ обеспечения гендерного равенства с национальными приоритетами в различных секторах, в том числе путем содействия, по просьбе государств-членов, укреплению потенциала государственных учреждений и учету гендерных аспектов в законодательстве, стратегиях и программах в соответствии с национальными приоритетами в отношении гендерного равенства;

l) дальнейшего подключения сетей по вопросам гендерного равенства к планированию и осуществлению программ, а также дальнейшего укрепления стратегических партнерских связей с соответствующими заинтересованными участниками, включая, сообразно обстоятельствам, организации гражданского общества и женские организации;

m) продолжения и активизации, сообразно обстоятельствам, усилий по обеспечению гендерного паритета, в том числе посредством осуществления

общесистемной стратегии Генерального секретаря по достижению гендерного равенства, при назначении сотрудников на должности категории специалистов и выше в системе Организации Объединенных Наций на уровне штаб-квартиры и на региональном и страновом уровнях, в частности на должности координаторов-резидентов, координаторов по гуманитарным вопросам, специальных представителей Генерального секретаря, заместителей специальных представителей Генерального секретаря, и на другие должности высокого уровня, в том числе посредством принятия в надлежащих случаях временных специальных мер, руководствуясь главным образом необходимостью обеспечить наиболее высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности в полном соответствии со статьей 101 Устава Организации Объединенных Наций и с учетом принципа справедливого географического представительства, уделяя должное внимание обеспечению представленности женщин из развивающихся стран;

п) принятия мер для того, чтобы руководители обеспечивали решительное руководство и поддержку в целях поощрения и активизации учета гендерных аспектов, и задействования директивных и организационных возможностей координаторов-резидентов в соответствии с положениями резолюции 71/243 Генеральной Ассамблеи в целях выполнения задачи по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и девочек как неотъемлемой части работы страновых групп Организации Объединенных Наций, в том числе на основе процессов подготовки общих страновых программ, совместных инициатив, коллективной информационно-пропагандистской деятельности и более тесной координации оперативной деятельности с учетом гендерных аспектов в различных секторах;

о) укрепления сотрудничества и координации между сотрудниками Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами гендерного равенства, и координаторами по гендерным вопросам для обеспечения систематического учета гендерных аспектов в деятельности Организации Объединенных Наций по таким направлениям, как развитие, мир и безопасность и права человека, а также в гуманитарной деятельности;

р) продолжения тесного сотрудничества с координаторами по гуманитарным вопросам в целях учета гендерной проблематики во всех аспектах гуманитарной деятельности и равного поощрения и защиты прав человека для всех при равноправном доступе к услугам;

q) дальнейшего осуществления усилий по проведению политики абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны персонала Организации Объединенных Наций в целях, в частности, содействия эффективному учету гендерных аспектов;

г) поощрения стратегической информационно-пропагандистской деятельности и обеспечения слаженной коммуникации по вопросам гендерного равенства в рамках страновых групп Организации Объединенных Наций;

s) оказания поддержки руководящим органам подразделений Организации Объединенных Наций в их усилиях по уделению надлежащего внимания учету гендерных аспектов в их планах и мероприятиях и выделению надлежащих ресурсов на эти цели;

8. *просит* систему Организации Объединенных Наций, в частности Структуру «ООН-женщины», по итогам консультаций с государствами-членами решить вопрос об устойчивом финансировании деятельности по осуществлению Общесистемного плана действий 2.0 и рекомендует

государствам-членам, которые в состоянии сделать это, оказать поддержку Структуре «ООН-женщины» в этой связи;

9. *просит также* систему Организации Объединенных Наций продолжать оказывать и расширять поддержку государствам-членам, с их одобрения и согласия, в деле осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и национальных стратегий для обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, в том числе на основе поддержки национальных механизмов по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек и всех национальных структур и посредством укрепления их потенциала с учетом их функций;

10. *просит* Генерального секретаря и исполнительных руководителей организаций системы Организации Объединенных Наций обеспечить, чтобы стратегии набора персонала, повышения по службе и удержания кадров, развития карьеры, борьбы с притеснениями и сексуальными домогательствами, планирования людских ресурсов и замены персонала, обеспечения надлежащего баланса между выполнением служебных и семейных обязанностей, а также культура управления и институциональной деятельности и механизмы управленческой подотчетности способствовали скорейшему достижению гендерного равенства, и в этой связи просит их координировать свою деятельность с Канцелярией Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций в решении этих вопросов;

11. *просит* Генерального секретаря представить Совету на его сессии 2019 года доклад об осуществлении настоящей резолюции, в том числе о подотчетности в системе Организации Объединенных Наций на глобальном, региональном и страновом уровнях, об уроках, извлеченных в процессе перехода от первого ко второму этапу осуществления Общесистемного плана действий, и о прогрессе, достигнутом в реализации Общесистемного плана действий 2.0.

*34-е пленарное заседание,
12 июня 2018 года*